

Saffo, Frammento II

Descrizione

Frammento II

????? ??? ?<?> ??????? ??[ ]?? ?????
????? ???[?? ???] ?????? ??? ?????
????[??], ????? ?? ?<?>? ???????
4 ??? [??]??????<?>·

?? ?? ???? ???????? ??????? ??? ?????
???????, ???????? ?? ???? ? ?????
????????, ???????????? ?? ??????
8 ???? ??? ????·

?? ?? ?????? ????????? ??????
†????… ???????† ???????, ?? ?? ?????
??????? ????????? [
12 [ ]

???? ?? ?? ????? ?? ?<??>?????, ?????,
?????????? ?? ?????????? ?????
<?>?<??>????????? ???????? ???????
16 ??????????[?.

* * *

Sïi catabasi da Creta al tempio
santo, a te carco di meli venusti;
altari incielano olezzanti nubi
4 dense d’incenso.

Quivi algida una fonte gorgoglia,
tra fronde fruttate un brolo celato
da rose; da foglie danzanti cala
8 l’aureo sopore;

qui pasturano cavalle su prati
di fiori vernali e dolcemente
spirano brezze […]
12 […]

Qui, Cipride, ornata da sacre vesti
accorri a versare in coppe dorate
ed a mescere il nettare graziato
16 della letizia.

Da “Saffo, Frammenti, a cura di G. Tedeschi, EUT 2015.”
L’immagine è un dettaglio della scultura “Saffo” di Luigi De Luca.

Sarah Talita Silvestri (Palermo 1982) vive a Bra, in provincia di Cuneo. È laureata in Archeologia e Storia antica presso l’Università degli Studi di Torino, si occupa di numismatica antica e collabora con associazioni culturali e musei; è docente presso la Scuola Secondaria.

Categoria

1. Poesia italiana
2. Traduzioni

Data di creazione
8 Febbraio 2023
Autore
carlo